

- kantajalle päätöksessä määrättyä sakkoa on alennettava
- komissio on veloitettava korvaamaan kantajalle tämän aiheuttomasti maksama osuus sakosta korkoineen sakon maksamispäivästä alkaen siihen saakka, kunnes komissio on suorittanut korvauksen täysimääräisesti ja lopullisesti
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii komission päätöksen C(2005)4634 lopullinen, joka tehtiin 30.11.2005 asiassa COMP/F/38.354 — Teollisuussäkit, osittaista kumoamista. Kantaja ei kiistä todettujen tosiseikkojen paikkansapitävyyttä, mutta väittää, että päätöksessä on useita arviointivirheitä niiden tosiseikkojen osalta, jotka koskevat kantajan tytäryhtiötä Rosenlew Saint Frères Emballagea ja sen roolia kartellitoiminnassa, ja se vaatii määrätyn sakon alentamista, koska se ei ole oikeutettu eikä oikeasuhteinen.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että EY 81 artiklan 1 kohdan soveltamisessa on tehty tosiseikkoja koskevia virheitä. Kantaja väittää, että päätös on virheellinen, koska näyttöä Rosenlew Saint Frères Emballagen yhdestä jatkuvasta kilpailusääntöjen rikkomisesta ei ole. Kantaja väittää toiseksi, että komissio arvioi virheellisesti rikkomisen kestoa. Kantajan mukaan komissio ei osoittanut, että Rosenlew Saint Frères Emballage oli ottanut osaa kartellitoimintaan suljettavien sakkien sektorilla ja osallistunut Valveplast-järjestön kokouksiin Euroopan tasolla 20.12.2004 lukien. Kantaja toteaa lisäksi, että näyttö Rosenlew Saint Frères Emballagen osallistumisesta avosäkkejä koskeneisiin Ranskan ryhmän kokouksiin 31.1.1999 saakka, on riittämätön.

Kantaja väittää edelleen, että yleisperiaatteita eli suhteellisuusperiaatetta ja yhdenvertaisen kohtelun ja oikeudenmukaisuuden periaatetta on loukattu ja että sakon määräämisessä on tehty arviointivirheitä.

Kantaja väittää ensiksi, että komissio ylitti asetuksen 1/2003 23 artiklan 3 kohdan mukaisen harkintavaltansa rajat, kun se vahvisti rikkomisen vakavuuteen nähden suhteettoman perusmäärän sakolle. Kantaja riitauttaa tältä osin kertoimen 2 ehkäisevänä tekijänä ja väittää, että koko kartellilla vuonna 1996 ollut markkinaosuus teollisuussäkkimarkkinoilla ei ollut asianmukainen perusta sakon perusmäärän laskemiseksi.

Kantaja väittää toiseksi, että komissio arvioi virheellisesti Rosenlew Saint Frères Emballagen kartellitoimintaan osallistumisen keston.

Kantaja väittää kolmanneksi, että komissio ei huomionnut riittävästi sitä, että kantajan katsottiin olleen vastuussa ainoastaan sen ominaisuudessa emoyhtiönä, ja että näin tehdessään se loukkasi oikeudenmukaisuuden periaatetta.

Kantaja väittää neljänneksi, että komissio ei huomionnut tiettyjä lieventäviä seikkoja ja katsoi virheellisesti raskauttavana seikkana, että se oli syylistynyt rikkomisen uusimiseen.

Kantaja riitauttaa lopuksi sakon lopullisen määrän vahvistamiseen liittyen sen, että komissio luonnehti kartellin erittäin vakavaksi kilpailusääntöjen rikkomiseksi, koska kartellin vaikutus kilpailuun oli vähäinen ja sen maantieteellinen laajuus suppea.

Kantaja väittää myös, että sen puolustautumisoikeuksia on loukattu, koska sen ei annettu hallinnollisessa menettelyssä tutustua tiettyyn asiaa koskevaan näyttöön, johon komissio tukeutui osoittaakseen Rosenlew Saint Frères Emballagen rikkomisen keston ja laajuuden.

### Kanne 23.2.2006 — Low & Bonar ja Bonar Technical Fabrics v. komissio

(Asia T-59/06)

(2006/C 86/81)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

*Kantajat:* Low & Bonar plc (Dundee, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Bonar Technical Fabrics NV (Zelee, Belgia) (edustajat: lakimies L. Garzaniti ja solicitor M. O'Regan)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

### Vaativukset

- Komission asiassa COMP/F/38.354 — teollisuussäkit 30.11.2005 tekemä riidanalainen päätös nro K(2005)4634 on kokonaisuudessaan kumottava kantajia koskevilta osin tai

- vaihtoehtoisesti 1 artiklan 1 kohta on osittain kumottava siltä osin kuin se koskee kantajia ja 2 artiklassa kantajille määrätty sakko on osittain kumottava tai vaihtoehtoisesti sen määrää on alennettava, sen mukaan kuin on soveliaista, ja
- toissijaisesti 2 artiklassa kantajille määrätyn sakon määrää on huomattavasti alennettava ja
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut, kantajille tai kummalle tahansa niistä koko sakon tai sen osan maksamiseen liittyvä viivästyskorko mukaan lukien ja
- yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tehtävä mikä tahansa muu toimenpide, jonka se harkitsee soveliaaksi.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalaisella päätöksellä komissio totesi, että Bonar Phormium Packaging (BPP) oli osallistunut monimutkaiseen muovisten teollisuussäkkien valmistajien väliseen kartelliin, joka koski Belgiaa, Ranskaa, Saksaa, Luxemburgia, Alankomaita ja Espanjaa. Se totesi myös, että kartelli oli organisoitu Euroopan tasolla Valveplastina tunnetun kauppajärjestön sekä useiden alaryhmien ympärille. Komissio katsoi, että ensimmäinen kantaja oli vastuussa BPP:n osallistumisesta sillä perusteella, että se oli Bonar Phormium NV:n (BP), jonka osa BPP oli, emoyhtiö, ja että toinen kantaja oli vastuussa sillä perusteella, että se oli BP:n, jonka kanssa se oli oikeudellisesti fuusioitunut, oikeudellinen seuraaja. Komissio määräsi kantajille 12,24 miljoonan euron sakon.

Ensimmäinen kantaja väittää, että komissio teki oikeudellisia virheitä ja arviointivirheitä katsoessaan, että se oli vastuussa siitä, että BPP oli rikkonut kilpailusääntöjä. Se väittää, että toisin kuin riidanalaisessa päätöksessä todettu monimutkainen järjestely oli yksi jatkettu EY 81 artiklan rikkominen, joka Euroopan tasolla tapahtui Valveplastin puitteissa tai vaihtoehtoisesti todetessaan, että BPP osallistui siihen tai oli muutoin tietoinen siitä ja siten vastuussa tällaisesta kilpailusääntöjen rikkomisesta. Kantajien mukaan komissiolla oli oikeus ainoastaan katsoa, että BPP oli osallistunut tai vaihtoehtoisesti oli tietoinen ja vastuussa järjestelyistä, jotka koskivat Belgiaa ja Alankomaita ja koska se oli osallistunut Valveplast-kartelliin ainoastaan viikon ajan eli 21.11.1997, jolloin BPP:n edustaja osallistui Valveplastin kokoukseen ja 28.11.1997, jolloin BPP:n osallisuus riidanalaisen päätöksen mukaan päättyi, välisen ajan.

Lisäksi kumpikin kantaja väittää toissijaisesti, että komissio on tehnyt oikeudellisia virheitä ja arviointivirheitä todetessaan, että riidanalaisessa päätöksessä todettu monimutkainen järjestely oli yksi jatkettu EY 81 artiklan rikkominen, joka Euroopan tasolla tapahtui Valveplastin puitteissa tai vaihtoehtoisesti todetessaan, että BPP osallistui siihen tai oli muutoin tietoinen siitä ja siten vastuussa tällaisesta kilpailusääntöjen rikkomisesta. Kantajien mukaan komissiolla oli oikeus ainoastaan katsoa, että BPP oli osallistunut tai vaihtoehtoisesti oli tietoinen ja vastuussa järjestelyistä, jotka koskivat Belgiaa ja Alankomaita ja koska se oli osallistunut Valveplast-kartelliin ainoastaan viikon ajan eli 21.11.1997, jolloin BPP:n edustaja osallistui Valveplastin kokoukseen ja 28.11.1997, jolloin BPP:n osallisuus riidanalaisen päätöksen mukaan päättyi, välisen ajan.

Kantajat väittävät edelleen vaihtoehtoisesti, että komission määräämä sakko on liian suuri eikä se ole oikeasuhteinen ja se loukkaa yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteita ja että komissio teki muita oikeudellisia virheitä ja arviointivirheitä sakon määrästä päättäessään ja lisäksi että se ei onnistunut perustelevaan sakon laskentatapaansa. Tässä yhteydessä kantajat väittävät, että komissio ei ottanut huomioon sitä, että BPP:n rooli oli ollut yksinomaan passiivinen ja rajoittunut, ja että komission määräämä perusmäärä ei ollut oikeasuhteinen ja että se oli liian suuri.

### Kanne 13.2.2006 — Italian tasavalta v. komissio

(Asia T-61/06)

(2006/C 86/82)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Italian tasavalta (asiamies: valtionasiamies Paolo Gentili)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaatimukset

- 1.12.2005 päivätty kirje nro 12980, jonka otsikkona on Väliaikaisten menojen hyväksyminen ja ilmoittaminen sekä maksupyyntö. Docup Veneto ob.2 2000-2006 (nro CCI 2000 IT 16 2 DO 005), on kumottava;
- 13.12.2005 päivätty kirje nro 13683, jonka otsikkona on Komission suorittamat maksut, jotka eroavat maksettaviksi pyydytyistä määristä. Programma DOCUP Lombardia 2000-2006 (nro CCI 2000 IT 16 2 DO 014), on kumottava;
- 13.12.2005 päivätty kirje nro 13684, jonka otsikkona on Komission suorittamat maksut, jotka eroavat maksettaviksi pyydytyistä määristä. Programma POR Puglia (nro CCI 1999 IT 16 1 PO 009), on kumottava;